

Playa Estatales Bolsa Chica y Huntington



Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(714) 377-5691**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con interp@parks.ca.gov.

CALIFORNIA STATE PARKS
P.O. Box 942896
Sacramento, CA 94296-0001

Para obtener más información, llame al:
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los
EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

www.parks.ca.gov

Bolsa Chica State Beach
17851 Pacific Coast Hwy. (714) 377-5691
Huntington Beach, CA 92648

Huntington State Beach
21601 Pacific Coast Hwy. (714) 536-1454
Huntington Beach, CA 92646
www.parks.ca.gov/huntington

© 2014 California State Parks

*Las playas estatales
Bolsa Chica y
Huntington brindan una
combinación extraordinaria
de recreación oceánica
junto a la vida silvestre
de los humedales marinos.*



En las playas estatales Bolsa Chica y Huntington, inmensas áreas arenosas y llanas atraen a cientos de miles de visitantes durante todo el año. Justo junto a la Ruta Estatal de la costa del Pacífico (conocida como Pacific Coast Highway), las playas estatales de Bolsa Chica y Huntington son los lugares perfectos para practicar surf, tomar sol, mirar el atardecer y disfrutar de hermosas fogatas. Las temperaturas promedio en el verano rondan los 70 grados, mientras que durante el invierno se perciben temperaturas promedio más bajas de 60 grados. Durante la mañana la niebla es algo común.

HISTORIA DE LOS PARQUES

Nativos Californianos

Por más de 8,000 años, los pueblos indígenas prosperaron en lo que actualmente se llama el Condado de Orange. Los habitantes de la cuenca de Los Ángeles entre las ciudades actuales de Topanga y Laguna Beach vienen en llamarse tongva y kizh. Otro grupo, los acjachemen, habitaban en las villas costeras entre el norte de Los Ángeles y el arroyo San Onofre.

A mediados del año 1700, el Rey español Carlos III decidió expandir la presencia de España desde Baja California hacia Alta California. Los soldados misioneros reclamaban las tierras de los nativos para establecer fuertes militares, misiones religiosas y villas.



Huntington Beach, ca. 1950

Los acjachemen, concriptos en la construcción de la misión San Juan Capistrano en 1771, y a cargo de frailes franciscanos y colonos españoles, recibieron un nuevo nombre y se los conoció como los juaneños; y a los tongva y kizh, quienes construyeron la misión San Gabriel en 1776, se los llamó gabrielinos o gabrieleños. Estos grupos tribales fueron obligados a abandonar sus villas y sus tradiciones culturales. Fueron convertidos al cristianismo y empleados en tareas como la fabricación de ladrillos y el cultivo de la vid para las misiones.

Actualmente, los pueblos nativos sobrevivientes acjachemen/juaneño, tongva/gabrielino y kizh/gabrieleño continúan celebrando sus culturas y sus herencias tradicionales en encuentros locales.

Hacia la subdivisión del Rancho

En 1784, el gobernador español Pedro Fages concedió 33 leguas (casi 114 millas) de esta costa a Don Manuel Perez Nieto. Nieto llamó Las Bolsas al rancho porque sus “bolsas” de tierra estaban aisladas de humedales y del océano. El cuñado de Nieto, Don Joaquín Ruiz heredó esta porción, Rancho La Bolsa Chica —la bolsa pequeña.

Cabrias de petróleo y hojalatas

En 1901, Pacific City, un complejo habitacional y comercial de 40 acres, se construyó por encima de los peñascos de la playa con la esperanza de que se convirtiera en la rival de la meca turística Atlantic City de la costa este. Luego de que el magnate ferroviario Henry Huntington extendiera las líneas del ferrocarril hacia el sur, Pacific City se incorporó con el nombre de Playa Huntington en 1909. El crecimiento de la ciudad se desarrolló de manera lenta hasta que en 1920 la compañía Standard Oil descubrió reservas de petróleo y gas natural en 500 acres arrendados y la reserva recibió el nombre de Bolsa Chica I. La población del pueblo se triplicó, sin embargo, varios edificios se mudaron debido a la presencia de excavadores que hacían especulaciones e instalaban cabrias de petróleo de punta a punta.

La Ruta Estatal de la costa del Pacífico se completó en 1925 lo cual permitió que los vehículos motorizados accedan a los pueblos costeros. Los visitantes de la playa que tomaban sol, lo hacían a lo largo de los pozos de petróleo. Algunas cabrias aún existen, sin embargo, a medida que los precios de las





“Playa de hojalata”, ca. 1960

tierras costeras incrementaron, la mayoría de los pozos se taparon y la tierra prosperó.

El estado adquirió el Parque Estatal Huntington en 1942; que fue reclasificado como playa estatal en 1963.

En las cercanías, luego de la Segunda Guerra Mundial, durante las décadas de 1940 y 1950, quienes visitaban las playas buscaban escapar del calor del valle y armaban tiendas o chozas de lona y dormían en la arena libre en Bolsa Chica. Los residuos que dejaban los visitantes hicieron que Bolsa Chica se ganase el apodo de la “Playa de Hojalata”. Finalmente, los residentes locales convencieron al Estado de comprar la playa de tan mal aspecto, y así en 1963, la Playa de Hojalata se convirtió en la Playa Estatal Bolsa Chica.

El nacimiento de la ciudad del surf de los Estados Unidos

En 1910, el fundador de la ciudad, Henry Huntington contrató al surfista de origen hawaiano George Freeth, “el padre del surf moderno”, para mostrar el viejo arte de la Polinesia de surfear olas en largas tablas de madera. Las pesadas tablas hawaianas medían entre 10 y 16 pies de largo. El deporte se hizo cada vez más popular en California luego de que, en 1925, el duque hawaiano Kahanamoku surfeara el muelle de la playa Huntington La primera competencia de surf de la costa oeste se llevó a cabo en 1959. El surf se expandió durante la década de 1960 con el estímulo de “músicos surfistas” tales como Dick Dale y los vocalistas The Beach Boys, Jan & Dean, y The Surfaris. Las tablas de surf evolucionaban constantemente y se hacía cada vez más cortas, livianas y más fáciles de maniobrar.

El deporte llegó a la cima en la playa Huntington, actualmente

conocida como “La ciudad del surf de los Estados Unidos”. Cuna del Hall de la Fama de Surf y del Museo Internacional de Surf, la ciudad es el escenario de la competencia abierta de Surf de los Estados Unidos (U.S. Open of Surfing) que dura una semana—es la mayor competencia anual de surf del mundo—y de otros eventos relacionados con el surf.



George Freeth

ACTIVIDADES RECREATIVAS

Las Playas Estatales Bolsa Chica y Huntington son lugares populares para tomar sol, practicar el voleibol, deportes acuáticos y realizar excursiones familiares. Los pescadores atrapan percas, corvinas y umbrinas roncador. En verano, los eventos en la temporada de pez gruñón (*Leuresthes tenuis*) atraen a los visitantes para la pesca a mano. Los cronogramas de reproducción del pez gruñón y la información acerca de las licencias de pesca se encuentran disponibles en www.dfg.ca.gov.

A lo largo de la playa, se encuentra un sendero pavimentado de 8.5 millas entre las playas estatales Bolsa Chica y Huntington con un área de 3.5 millas de la playa de la ciudad entre ambas.

Viejas cabrias de petróleo a lo largo de la costa, ca. 1940

Campamento—La playa estatal Huntington es de uso diurno únicamente. Bolsa Chica cuenta con más de 50 lugares de campamento con tomacorrientes y tomas de agua para vehículos de recreación autónomos. No se permite acampar en tiendas. Para hacer reservaciones de campamento con un vehículo de recreación, comuníquese al (800) 444-7275 o visite www.parks.ca.gov con hasta siete meses de anticipación

Eventos—Las playas son el escenario de una gran variedad de eventos especiales y competencias. Para hacer reservaciones para eventos especiales o para alquilar lugares para realizar pícnicos, comuníquese al (714) 377-9422 o escriba un correo electrónico a northsectorevents@parks.ca.gov.

Programas temáticos—El centro de visitantes de la Playa Estatal Bolsa Chica ofrece exposiciones y muestras temáticas todo el año. Para revisar el calendario de los variados programas estipulados, visite www.parks.ca.gov/bolsachica.

Programa de guardavidas júnior
Los jóvenes de entre 9 y 16 años que aprueben un examen de aptitud para la natación podrán participar en el programa temático de guardavidas júnior

PROGRAMA DE GUARDAVIDAS DE LAS PLAYAS ESTATALES

La recreación acuática es la primera razón por la cual la gente visita los parques y las playas estatales. En 1950, los Parques Estatales de California contrataron al antiguo guardavidas Robert Isenor de Newport Beach para desarrollar un programa de guardavidas en la playa estatal Huntington. Isenor contrató y entrenó a 17 guardavidas de temporada que fueron distribuidos entre 10 torres. Un jeep asistía las 10 torres sin las facilidades de la comunicación por radio o telefónica.

El programa se expandió rápidamente hacia otras playas estatales como la conocida “Silver Strand” del Condado de San Diego, la segunda en contratar guardavidas de temporada. En 1954, Isenor fue designado como el primer guardavidas del estado con facultades de funcionario del orden público. El puesto de guardavidas permanente se creó en 1956 e Isenor se convirtió en su primer jefe, el Mánager del Programa de Seguridad Acuática.

A mediados de la década de los 60 se introdujeron los primeros botes de rescate. La vigilancia con guardavidas se inició en 1964, poco después de que el rescate con guardia costera comenzara a patrullar el lago Saltón (Salton Sea).

Para mejorar la protección de las personas que visitaban la costa y los lagos continentales, los Parques Estatales de California se convirtieron en la primera organización que entrenó y equipó guardavidas permanentes, lo cual les otorgó, en 1974, el estatus de funcionarios del orden público.

Actualmente, las playas estatales Bolsa Chica y Huntington cuentan con 28 torres de guardavidas. Sus guardavidas vigilan miles de visitantes cada día y realizan un promedio de 4 000 rescates cada año.

Desde 1967, cuando se comenzó a llevar un registro, los guardavidas estatales de California han rescatado cerca de 300 000 personas. Es muy común ver a los guardavidas llevar dos o tres víctimas al mismo tiempo. Las pruebas de aptitud para guardavidas de temporada se llevan a cabo en las playas de los parques durante el mes de marzo: www.parks.ca.gov/seasonalguard.



Primer guardavidas de los Parques Estatales de California, Robert Isenor



para la seguridad en el océano que pertenece a los Parques Estatales de California. Los “Guardias Júnior” aprenden a trabajar en equipo, el liderazgo y la seguridad en el agua mientras que aprenden a respetar el medioambiente para sí mismos y para los demás.

Los guardavidas júnior mejoran su salud física y sus condiciones generales a medida que aprenden y practican la natación en aguas abiertas, stand up paddle (surf a remo), body surfing, body boarding, surf, y adquieren habilidades de supervivencia en aguas abiertas.

Se cobra una tarifa para que durante cuatro semanas los jóvenes se entrenen durante sesiones de seis horas, donde también pueden aprender primeros auxilios y RCP. Existe la posibilidad de asistencia con las matrículas.

El programa de guardias júnior de la playa estatal Huntington combina recreación, educación, interpretación y competición. Para saber más acerca del programa de guardavidas júnior, visite www.hsbjg.com.

CARACTERÍSTICA DE ACCESIBILIDAD

En Bolsa Chica, son accesibles el centro de visitantes, un sendero pavimentado de 8.5 millas que recorre el largo de ambas playas, el estacionamiento, los lugares de campamento para vehículos de recreación, las mesas para pícnicos, y los baños y duchas al aire libre. Se encuentra disponible una silla de ruedas para arena para que la solicite a modo de préstamo en ambos parques, ya que cuentan con rampas y accesos en la arena. Para obtener información acerca de las novedades relacionadas con la accesibilidad, visite <http://access.parks.ca.gov>.

HISTORIA NATURAL

Las playas Bolsa Chica y Huntington atraen consistentemente olas excelentes debido a la interacción del viento, el agua y la arena que arrastran las corrientes. Las olas rompen en las aguas más superficiales lo cual causa que tengan una deseada forma helicoidal a medida que se elevan.

Hábitats y vida silvestre

Originalmente, la vegetación de esta área constituía la vegetación costera nativa. Los delfines nariz de botella del Pacífico, los leones marinos de California y las ballenas grises dan volteretas entre las olas.

Las rayas redondas (*Urobatis halleri*) también rondan mar adentro en las playas planas y arenosas como Bolsa Chica. Las



California least tern

rayas se alimentan en aguas calmas y poco profundas. Las rayas grises o marrones moteadas varían en tamaño y las picaduras de sus agujones son muy dolorosas.

Los aficionados de las aves se deleitarán con la gran variedad de aves acuáticas y aves costeras migratorias que visitan las playas estatales de Bolsa Chica y Huntington. Los pelícanos marrones, que alguna vez estuvieron en peligro de extinción, vuelan en formación rozando la línea costera.

Los parques les brindan asilo a los chortilejos blancos del oeste que se encuentran en amenaza de extinción y a los charrancitos americanos (*Sternula antillarum*) que se encuentran en peligro de extinción. Otras especies de charranes visitan el parque en verano para alimentarse mar adentro; los correlimos tridáctilo (*Calidris alba*) y los rayadores americanos (*Rynchops niger*) hacen paradas varias veces a lo largo de todo el año. Los cangrejos de arena y las pulgas de playa (*Talitrus saltator*) abundan a lo largo de la línea costera.



Raya redonda californiana

POR FAVOR RECUERDE

- Todos los servicios culturales y naturales están protegidos por la ley y no podrán ser alterados o eliminados.
- Por favor recoja y disponga de los residuos correctamente.
- Los lugares para las fogatas respetan el sistema de orden de llegada. Por favor no queme los palés.
- Se debe hacer fuego únicamente en las áreas designadas para fogatas. No deje brasas calientes ni las entierre en la arena.
- Con excepción de los animales de servicio, no se permiten perros en la arena.
- Se permiten los perros con correa (de seis pies como máximo) únicamente en las áreas pavimentadas.
- Se prohíbe la tenencia de alcohol en ambos parques.
- Las tarifas de estacionamiento y de uso diurno del parque están destinadas al pago de los honorarios del guardavidas y otros servicios de la playa.
- Las playas se encuentran abiertas de 6:00 a.m. a 10:00 p.m. Las puertas se cierran diariamente a las 9:00 p.m.

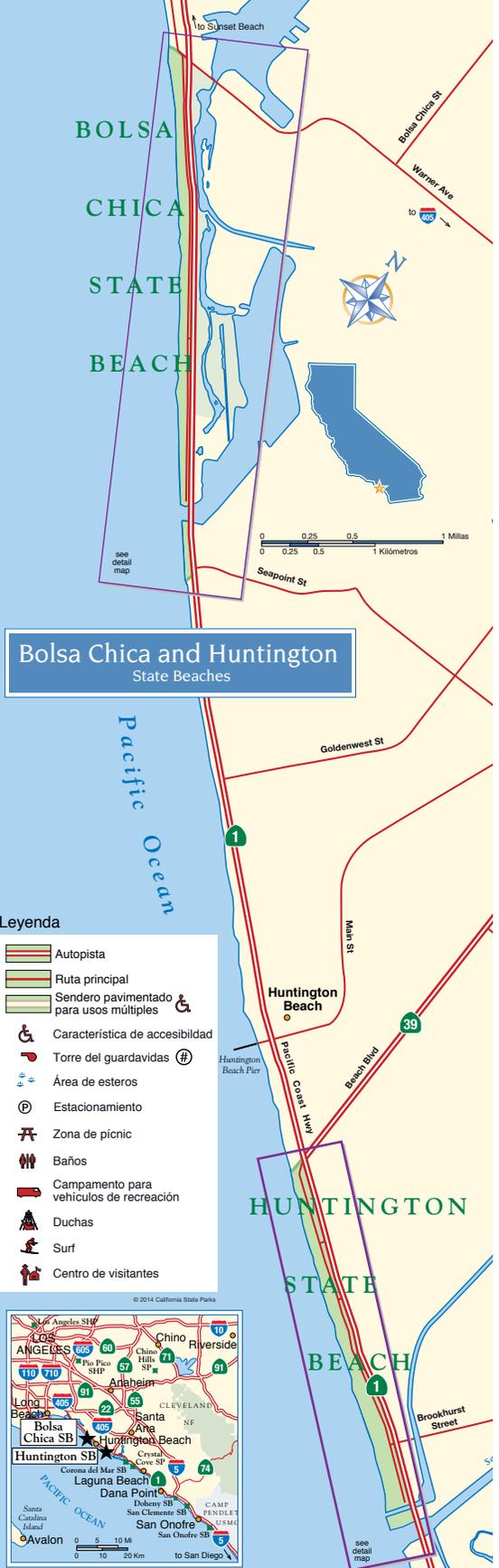
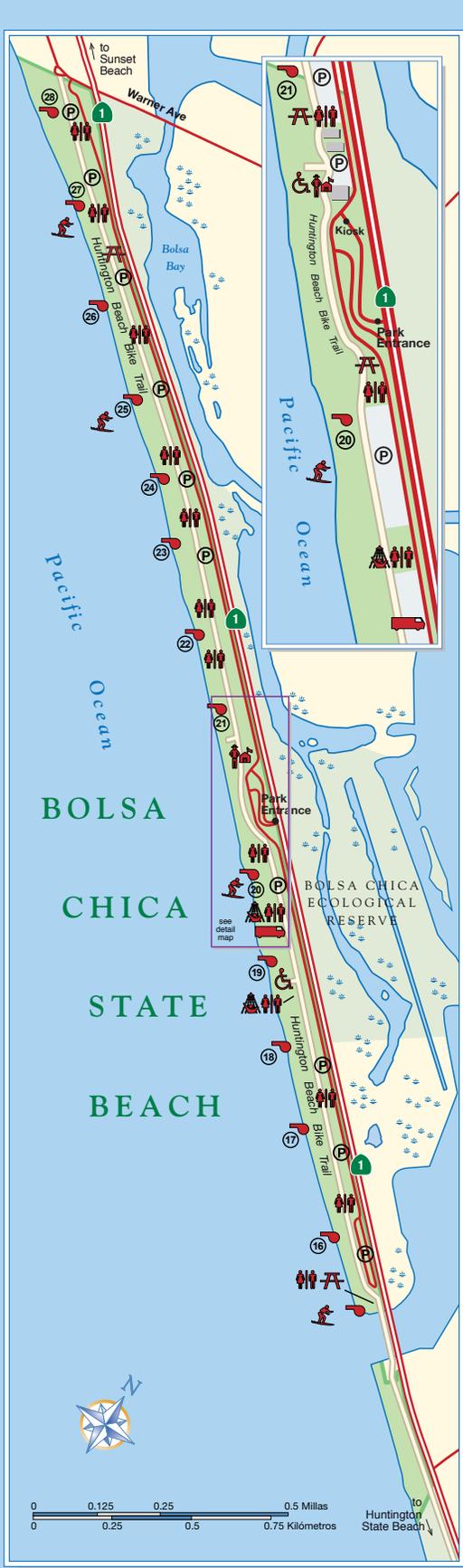
CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA ESTAR EN EL AGUA

- Nade cerca de la torre de un guardavidas y con un compañero—Supervise a los niños de cerca. Los elementos de flotación no son confiables.
- Áreas de actividades acuáticas—Las zonas para la natación, el surf y la práctica del kayak son diferentes, verifique que su actividad se lleve a cabo en el lugar apropiado. Comuníquese con el personal del parque para obtener información adicional acerca de la seguridad en la playa.
- Corrientes de resaca—Si se encuentra atrapado en una corriente de resaca, manténgase calmo y nade paralelamente a la orilla hasta que la corriente se detenga y luego nade de regreso hacia la orilla. Si se ve imposibilitado de regresar a la playa, trate de flotar y haga señas para pedir ayuda.
- Evite las lesiones en la columna—No se zambulla de cabeza en aguas desconocidas.
- Manténgase alerta—Nunca le dé la espalda al océano. Las olas repentinas pueden barrerlo de la orilla y de las áreas de pozas de marea.
- Evite los agujijones de las rayas en Bolsa Chica al arrastrar sus pies en el agua. En caso de recibir una picadura, utilice agua caliente para aliviar el dolor que produce la proteína que inyecta la raya.



PARQUES ESTATALES CERCANOS

- Crystal Cove State Park
8471 Ruta Estatal norte de la costa del Pacífico (North Coast Highway)
en Reef Point Drive
Laguna Beach 92651
(949) 494-3539
- Doheny State Beach
25300 Dana Point Harbor Drive
en Del Obispo
Dana Point 92629
(949) 496-6172



Bolsa Chica and Huntington State Beaches

- Legenda**
- Autopista
 - Ruta principal
 - Sendero pavimentado para usos múltiples
 - Característica de accesibilidad
 - Torre del guardavidas
 - Área de esteros
 - Estacionamiento
 - Zona de picnic
 - Baños
 - Campamento para vehículos de recreación
 - Duchas
 - Surf
 - Centro de visitantes

